

| Information on the processing and use of your application data | Информация за обработката и използването на данните от вашето заявление за работа |
|---|--|
| We hereby inform you about the processing of your personal data by the company in connection with your application. | С настоящото Ви информираме за обработката на Вашите лични данни от дружеството във връзка с Вашето заявление. |
| The responsible body for data processing is MBition GmbH, which advertised the vacant position. You can find the information on this in the job posting. You can reach us by email at: mbox-mbition-hr@mercedes-benz.com. | Отговорен субект за обработката на данните е MBition GmbH, който е обявил свободната позиция. Информация за това ще намерите в обявата за работа. Можете да се свържете с нас по имейл на: mbox-mbition-hr@mercedes-benz.com. |
| You can contact the data protection officer at MBition GmbH at the following address: Daimler AG, Group data protection officer, HPC E600, 70546 Stuttgart, data.protection@mercedes-benz.com | Можете да се свържете с длъжностното лице по защита на данните на MBition GmbH на следния адрес: Daimler AG, Group data protection officer, HPC E600, 70546 Stuttgart, data.protection@mercedes-benz.com. |
| The categories of data that we process in connection with your application are those you specified. The processed categories of personal data include in particular your name, your contact details, your qualification data, your certificates. In addition, we can process personal data in the application process that we have legitimately obtained from publicly accessible sources (e.g. professional networks). | Категориите данни, които обработваме във връзка с вашето заявление, са тези, които сте предоставили. Обработените категории лични данни включват по-специално вашето име, вашите данни за контакт, вашите квалификационни данни, вашите сертификати и удостоверения. В допълнение, ние можем да обработваме лични данни в процеса на кандидатстване, които законно сме получили от публично достъпни източници (например професионални мрежи). |
| We process your personal data exclusively in connection with the application in compliance with the statutory provisions. The data processing serves the purpose of personnel selection. The primary legal basis for this is Art. 6 Para. 1 b) of the General Data Protection Regulation (“GDPR”) and Art. 88 Para. 1 GDPR, in conjunction with Art. 25j of the Bulgarian Personal Data Protection Act. Your data can also be processed regularly for statistical purposes. This is generally done anonymously. | Ние обработваме вашите лични данни изключително във връзка с кандидатстването за работа в съответствие със законовите разпоредби. Обработката на данни служи за целите на подбора на персонал. Основното правно основание за това е член 6, параграф 1, б. б) от Общия регламент за защита на личните данни (“ОПЗД”) и член 88, параграф 1 ОПЗД, във връзка с член 25к от Закона за защита на личните данни на Република България. Вашите данни също могат да бъдат обработвани редовно за статистически цели. |
| Recipients of your personal data within our company are the executives and employees, the departments responsible for filling the position and the responsible HR employees as well as | Получатели на Вашите лични данни в нашата компания са ръководителите и служителите, отделите, отговорни за заемането на длъжността и отговорните служители по |

| | |
|--|--|
| <p>employees and executives of Mercedes Benz AG. Within our group of companies, your data can be viewed by all executives of the group in order to search for suitable persons to fill a position, if you have (also) decided on an application on your own initiative.</p> | <p>човешки ресурси, както и служители и ръководители на Mercedes Benz AG. В рамките на нашата група компании Вашите данни могат да бъдат преглеждани от всички ръководители на групата, за да търсят подходящи лица за заемане на позиция, ако сте (също) решили да кандидатствате по своя инициатива.</p> |
| <p>In addition, we sometimes use different service providers to fulfil our contractual and legal obligations. You can request a list of the categories of contractors and service providers we use in the HR area.</p> | <p>Освен това понякога използваме различни доставчици на услуги, за да изпълним своите договорни и законови задължения. Можете да поискате списък с категориите изпълнители и доставчици на услуги, които използваме в областта на човешките ресурси.</p> |
| <p>As an applicant you have the right:</p> | <p>Като кандидат имате право:</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> to request information from the person responsible about the personal data stored about you and the information listed in detail in Art. 15 GDPR. | <ul style="list-style-type: none"> да изискате информация от отговорното лице относно съхраняваните за Вас лични данни и информацията, изчерпателно посочена в чл. 15 от ОРЗД. |
| <ul style="list-style-type: none"> to request from the person responsible to correct incorrect personal data concerning you and, if necessary, to complete incomplete personal data (Art. 16 GDPR). | <ul style="list-style-type: none"> да поискате от отговорното лице да коригира неверни лични данни, отнасящи се до Вас, и, ако е необходимо, да попълни непълни лични данни (чл. 16 от ОРЗД). |
| <ul style="list-style-type: none"> to request from the person responsible that personal data concerning you be deleted, as far as this is no longer necessary for the application process and legal obligations. The specific reasons are detailed in Art. 17 GDPR (right to deletion). | <ul style="list-style-type: none"> да поискате от отговорното лице да бъдат изтрети личните Ви данни, доколкото това вече не е необходимо за процеса на кандидатстване и изпълнение на законови задължения. Конкретните основания са описани подробно в член 17 от ОРЗД (право на изтриване). |
| <ul style="list-style-type: none"> to request the controller to restrict processing if one of the conditions listed in Art. 18 GDPR is met, e.g. if the data subject has objected to the processing, for the duration of the review by the person responsible. | <ul style="list-style-type: none"> да поиска от администратора да ограничи обработването, ако едно от условията, изброени в член 18 от ОРЗД е изпълнено, например ако субектът на данните е възразил срещу обработването, за времето на прегледа от отговорното лице. |
| <ul style="list-style-type: none"> to request the person responsible to hand over data in a readable electronic format that you have provided electronically (Art. 20 GDPR) | <ul style="list-style-type: none"> да поискате от отговорното лице да предаде данни в четим електронен формат, които сте предоставили по електронен път (чл. 20 от ОРЗД) |

| | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> to object to data processing if your situation gives rise to special reasons that prevent data processing. If there are no compelling legitimate interests of the person responsible for data processing (e.g. exercising or defending against legal claims), the person responsible may no longer process your data (Art. 21 GDPR). | <ul style="list-style-type: none"> да възразите срещу обработката на данни, ако вашата ситуация поражда специални причини, които възпрепятстват обработката на данни. Ако няма убедителни законни интереси на лицето, отговорно за обработката на данни (например упражняване или защита срещу юридически претенции и искове), отговорното лице може повече да не обработва вашите данни (чл. 21 от ОРЗД). |
| <p>You have the right to complain to the data protection officer or to a supervisory authority, if you are of the opinion that the processing of the data concerning your personal data violates the GDPR or other laws (Art. 77 GDPR).</p> | <p>Имате право да подадете жалба до длъжностното лице по защита на данните или до надзорен орган, ако смятате, че обработването на отнасящи се до Вас лични данни нарушава ОРЗД или други закони (чл. 77 от ОРЗД).</p> |
| <p>The company limits the storage of your data to the required period. That is why we regularly delete your personal data as follows:</p> | <p>Дружеството ограничава съхранението на вашите данни до необходимия период. Ето защо ние редовно изтриваме вашите лични данни, както следва:</p> |
| <p>The company, in the capacity of data controller, stores your personal data, in your capacity of candidates in staff selection procedure, for period of six months, unless you give consent for a longer period of storage. When the period of time expires, the company destroys the documents containing personal data.</p> | <p>Дружеството, в качеството си на администратор на лични данни, съхранява личните Ви данни, в качеството Ви на участници в процедура по подбор на персонала, за период от шест месеца, освен ако Вие дадете своето съгласие за съхранение за по-дълъг срок. След изтичането на този срок Дружеството унищожава съхраняваните документи с лични данни.</p> |
| <p>If you have submitted originals or copies certified by a notary, ascertaining the physical and mental fitness of the applicant, the required qualification degree and experience for the position held and you have not been approved for hiring, the company shall return the documents to you within six months of the completion of the selection procedure.</p> | <p>Ако сте представили оригинали или нотариално заверени копия на документи, които удостоверяват физическа и психическа годност, необходима квалификационна степен и стаж за заеманата длъжност, и не сте одобрен за назначаване, Дружеството Ви връща тези документи в 6-месечен срок от окончателното приключване на процедурата.</p> |
| <p>Automated individual decision: Purely automated processing for bringing about a decision on the establishment of the employment relationship can only be submitted if you have (also) submitted your application as an unsolicited application and essential information has not</p> | <p>Автоматизирано индивидуално решение: Чисто автоматизирана обработка за постановяване на решение за създаване на трудово правоотношение може да бъде направена, само ако сте подали своята молба като непоискана кандидатура и не е</p> |

| | |
|---|--|
| <p>been provided by you. This can lead to the cancellation of the run application.</p> | <p>предоставена от Ваша страна съществена информация. Това може да доведе до анулиране на подадено заявление.</p> |
| <p>You consent to your application data being processed by managers and the HR department and can be used by the entire group of companies for recruitment processes as long as you have (also) submitted your application as an unsolicited application. At the same time, by submitting your application, you affirm that your information corresponds to the truth. You are aware that false information may lead to loss of a possible employment relationship.</p> | <p>Вие се съгласявате данните за Вашето заявление да бъдат обработвани от мениджърите и отдела за човешки ресурси и да могат да бъдат използвани от цялата група компании за процеси на набиране на персонал, доколкото (също) сте подали заявлението си като непоискана кандидатура. В същото време, като подадете заявлението си, Вие потвърждавате, че предоставената от Вас информация отговаря на истината. Вие сте наясно, че ако използвате невярна информация, може да изгубите възможността за съществуване на евентуално трудово правоотношение.</p> |